I

(Πράξεις, γιά τήν ἰσχύ τῶν ὁποίων ἀπαιτεῖται δημοσίευση)

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) ἀριθ. 579/81 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

τῆς 5ης Μαρτίου 1981

περί τροποποιήσεως τοῦ κανονισμοῦ (ΕΟΚ) ἀριθ. 2140/79 ὅσον ἀφορᾶ ὁρισμένα νομισματικά ἐξισωτικά ποσά στόν τομέα τῶν σιτηρῶν

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Ἔχοντας ὑπόψη:

τή συνθήκη περί ἱδρύσεως τῆς Εὐρωπαϊκῆς Οἰκονομικῆς Κοινότητος,

τόν κανονισμό (ΕΟΚ) ἀριθ. 974/71 τοῦ Συμβουλίου τῆς 12ης Μαΐου 1971 περί ὁρισμένων μέτρων πολιτικῆς συγκυρίας πού πρέπει νά ληφθοῦν στό γεωργικό τομέα κατόπιν τῆς προσωρινῆς διευρύνσεως τῶν περιθωρίων διακυμάνσεως τῶν νομισμάτων ὁρισμένων Κρατῶν μελῶν [1], ὅπως τροποποιήθηκε τελευταῖα ἀπό τόν κανονισμό (ΕΟΚ) ἀριθ. 1523/80 [2], καί ἰδίως τό ἄρθρο 6,

Ἐκτιμώντας:

ὅτι τά νομισματικά ἐξισωτικά ποσά, πού θεσπίσθηκαν ἀπό τόν κανονισμό (ΕΟΚ) ἀριθ. 974/71, καθορίσθηκαν ἀπό τόν κανονισμό (ΕΟΚ) ἀριθ. 2140/79 τῆς Ἐπιτροπῆς [3], ὅπως τροποποιήθηκε τελευταῖα ἀπό τόν κανονισμό (ΕΟΚ) ἀριθ. 506/81 [4]·

ὅτι μία ἐπισταμένη μελέτη, ὅσον ἀφορᾶ τόν ὑπολογισμό τῶν νομισματικῶν ἐξισωτικῶν ποσῶν γιά τά πλιγούρια καί τά σιμιγδάλια σκληροῦ σίτου, ὁδήγησε στό συμπέρασμα ὅτι θά ἔπρεπε νά γίνει προσαρμογή ὥστε νά ληφθοῦν καλύτερα ὑπόψη οἱ τεχνικές συνθῆκες μεταποιήσεως· ὅτι γιά τούς ἴδιους λόγους κρίνεται ἀναγκαῖο νά λαμβάνεται, στό ἑξῆς, σάν βάση κατά τόν ὑπολογισμό γιά τόν προσδιορισμό τῶν νομισματικῶν ἐξισωτικῶν ποσῶν, ὅσον ἀφορᾶ τά ζυμαρικά ἐν γένει τῆς κλάσεως 19.03 τοῦ Κοινοῦ Δασμολογίου, τό ποσό πού ἰσχύει γιά τά πλιγούρια καί τά σιμιγδάλια·

ὅτι πρέπει νά προβλεφθεῖ μεταβατική περίοδος ὥστε νά γίνει δυνατή ἡ προσαρμογή τοῦ ἐμπορίου στή νέα κατάσταση πού δημιουργήθηκε ἀπό τή μείωση τῶν νομισματικῶν ἐξισωτικῶν ποσῶν·

ὅτι τά μέτρα πού προβλέπονται στόν παρόντα κανονισμό εἶναι σύμφωνα μέ τήν γνώμη ὅλων τῶν ἐνδιαφερομένων Ἐπιτροπῶν Διαχειρίσεως,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Ἄρθρο 1

Τό παράρτημα I τοῦ Κανονισμοῦ (ΕΟΚ) ἀριθ. 2140/79 τροποποιεῖται ὡς ἑξῆς:

1. Στό τμῆμα 1, τά νομισματικά ἐξισωτικά ποσά γιά τή διάκριση 11.02 A I α) τοῦ Κοινοῦ Δασμολογίου ἀντικαθίστανται ἀπό τά ποσά πού ἀναγράφονται στό παράρτημα I τοῦ παρόντος κανονισμοῦ.
2. Στό τμῆμα 8, τά νομισματικά ἐξισωτικά ποσά γιά τήν κλάση 19.03 τοῦ Κοινοῦ Δασμολογίου ἀντικαθίστανται ἀπό τά ποσά πού ἀναγράφονται στό παράρτημα II τοῦ παρόντος κανονισμοῦ.

Ἄρθρο 2

Τά ποσά πού ἀναφέρονται στά παραρτήματα I καί II καθορίζονται, μέ τήν ἐπιφύλαξη τροποποιήσεως τῶν ποσῶν αὐτῶν, σέ συνάρτηση μέ τήν ἐξέλιξη τῶν τιμῶν συναλλάγματος πού ἀναφέρονται στό ἄρθρο 2 παράγραφος 1 τοῦ κανονισμοῦ (ΕΟΚ) ἀριθ. 974/71.

Ἄρθρο 3

Ὁ παρών κανονισμός ἀρχίζει νά ἰσχύει τήν ἡμέρα τῆς δημοσιεύσεώς του στήν *Ἐπίσημη Ἐφημερίδα τῶν Εὐρωπαϊκῶν Κοινοτήτων.*

Παράγει ἀποτελέσματα τήν ἕκτη Δευτέρα ἀπό τήν ἡμέρα τῆς δημοσιεύσεώς του στήν *Ἐπίσημη Ἐφημερίδα τῶν Εὐρωπαϊκῶν Κοινοτήτων.*

Ἐντούτοις, ἐφαρμόζεται, κατόπιν αἰτήσεως τῶν ἐνδιαφερομένων, ἀπό τήν ἡμέρα τῆς δημοσιεύσεώς του στήν *Ἐπίσημη Ἐφημερίδα τῶν Εὐρωπαϊκῶν Κοινοτήτων.*

---

[1] ΕΕ ἀριθ. L 106 τῆς 12. 5. 1971, σ. 1.
[2] ΕΕ ἀριθ. L 152 τῆς 20. 6. 1980, σ. 1.
[3] ΕΕ ἀριθ. L 247 τῆς 1. 10. 1979, σ. 1.
[4] ΕΕ ἀριθ. L 55 τῆς 2. 3. 1981, σ. 1.

Ὁ παρών κανονισμός εἶναι δεσμευτικός ὡς πρός ὅλα τά μέρη του καί ἰσχύει ἄμεσα σέ κάθε Κράτος μέλος.

Ἔγινε στίς Βρυξέλλες, στίς 5 Μαρτίου 1981.

Γιά τήν Ἐπιτροπή

Poul DALSAGER

Μέλος τῆς Ἐπιτροπῆς

ANNEXE I — ANNEX I — ANHANG I — ALLEGATO I — BIJLAGE I — BILAG I — ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ I

SECTEUR DES CÉRÉALES — CEREALS — SEKTOR GETREIDE SETTORE CEREALI — SECTOR GRANEN — KORN — ΤΟΜΕΑΣ ΔΗΜΗΤΡΙΑΚΩΝ

Montants compensatoires monétaires — Monetary compensatory amounts
Währungsausgleichsbeträge — Importi compensativi monetari
Monetaire compenserende bedragen — Monetære udligningsbeløb — Ἐξισωτικά νομισματικά ποσά

Numéro du tarif douanier commun CCT heading No Nr. des Gemeinsamen Zolltarifs Numero della tariffa doganale comune Nr. van het gemeenschappelijk douanetarief Position i den fælles toldtarif Κλάση τοῦ Κοινοῦ Δασμολογίου	Montants à percevoir à l'importation et à octroyer à l'exportation Amounts to be charged on imports and granted on exports Beträge, die bei der Einfuhr erhoben und bei der Ausfuhr gewährt werden Importi da riscuotere all'importazione e da concedere all'esportazione Bij de invoer te heffen en bij de uitvoer te verstrekken bedragen Beløb, der skal opkræves ved indførsel og ydes ved udførsel Ποσό εἰσπραττόμενο κατά τήν εἰσαγωγή				Montants à octroyer à l'importation et à percevoir à l'exportation Amounts to be granted on imports and charged on exports Beträge, die bei der Einfuhr gewährt und bei der Ausfuhr erhoben werden Importi da concedere all'importazione e da riscuotere all'esportazione Bij de invoer te verstrekken en bij de uitvoer te heffen bedragen Beløb, der skal ydes ved indførsel og opkræves ved udførsel Ποσό χορηγούμενο κατά τήν εἰσαγωγή καί εἰσπραττόμενο κατά τήν ἐξαγωγή		
	Deutschland DM/t	Belgique/ Luxembourg FB/Flux/t	Nederland Fl/t	United Kingdom £/t	Ireland £/t	Italia Lit/t	France FF/t
1	2	3	4	5	6	7	8
11.02 A I a)	84,01	238,9	16,47	30,262		4 017	

ANNEXE II — ANNEX II — ANHANG II — ALLEGATO II — BIJLAGE II — BILAG II — ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ II

MARCHANDISES RELEVANT DU RÈGLEMANT (CEE) N° 3033/80 PRODUCTS TO WHICH REGULATION (EEC) No 3033/80 RELATES VON DER VERORDNUNG (EWG Nr. 3033/80 ERFASSTE WAREN MERCI CUI SI APPLICA IL REGOLAMENTO (CEE) N. 3033/80 ONDER VERORDENING (EEG) Nr. 3033/80 VALLENDE GOEDEREN VARER, DER OMFATTES AF FORODNING (EØF) Nr. 3033/80 ΠΡΟΪΟΝΤΑ ΑΝΑΦΕΡΟΜΕΝΑ ΣΤΟΝ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ (ΕΟΚ) ἀριθ. 3033/80

Montants compensatoires monétaires — Monetary amounts
Währungsausgleichsbeträge — Importi compensativi monetari
Monetaire compenserende bedragen — Monetære udligningsbeløb — Ἐξισωτικά νομισματικά ποσά

Numéro du tarif douanier commun CCT heading No Nr. des Gemeinsamen Zolltarifs Numero della tariffa doganale comune Nr. van het gemeenschappelijk douanetarief Position i den Fælles toldtarif Κλάση τοῦ Κοινοῦ Δασμολογίου	Montants à percevoir à l'importation et à octroyer à l'exportation Amounts to be charged on imports and granted on exports Beträge, die bei der Einfuhr erhoben und bei der Ausfuhr gewährt werden Importi da riscuotere all'importazione e da concedere all'esportazione Bij de invoer te heffen en bij de uitvoer te verstrekken bedragen Beløb, der skal opkræves ved indførsel Ποσό εἰσπραττόμενο κατά τήν εἰσαγωγή				Montants à octroyer à l'importation et à percevoir à l'exportation Amounts to be granted on imports and charged on exports Beträge, die bei der Einfuhr gewährt und bei der Ausfuhr erhoben werden Importi da concedere all'importazione e da riscuotere all'esportazione Bij de invoer te verstrekken en bij de uitvoer te heffen bedragen Beløb, der skal ydes ved indførsel og opkræves ved udførsel Ποσό χορηγούμενο κατά τήν εἰσαγωγή καί εἰσπραττόμενο κατά τήν ἐξαγωγή		
	Deutschland DM/100 kg	Belgique/ Luxembourg FB/Flux/100 kg	Nederland Fl/100 kg	United Kingdom £/100 kg	Ireland £/100 kg	Italia Lit/100 kg	France FF/100 kg
1	2	3	4	5	6	7	8
19.03 A	9,07	0	0	3,268		0	
19.03 B I	9,07	0	0	3,268		0	
19.03 B II	7,96	0	0	2,868		0	